



TG/88/7

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 2018-10-30

UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES

Ginebra

**ALGODÓN**

UPOV Code(s): GOSSY

*Gossypium* L.**DIRECTRICES****PARA LA EJECUCIÓN DEL EXAMEN****DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD**

Nombres alternativos:\*

<i>Nombre botánico</i>	<i>Inglés</i>	<i>Francés</i>	<i>Alemán</i>	<i>Español</i>
<i>Gossypium</i> L.	Cotton	Cotonnier	Baumwolle	Algodón, Algodonero

La finalidad de estas directrices ("directrices de examen") es elaborar los principios que figuran en la Introducción General (documento TG/1/3) y sus documentos TGP conexos, con objeto de que sirvan de orientación práctica y detallada para el examen armonizado de la distinción, homogeneidad y estabilidad (DHE) y en particular, para identificar los caracteres apropiados para el examen DHE y producir descripciones armonizadas de variedades.

**DOCUMENTOS CONEXOS**

Estas directrices de examen deberán leerse en conjunción con la Introducción General y sus documentos TGP conexos.

\* Estos nombres eran correctos en el momento de la adopción de estas directrices de examen pero podrían ser objeto de revisión o actualización. [Se aconseja a los lectores consultar el Código UPOV en el sitio Web de la UPOV ([www.upov.int](http://www.upov.int)), donde encontrarán la información más reciente.]

<u>ÍNDICE</u>	<u>PÁGINA</u>
1. OBJETO DE ESTAS DIRECTRICES DE EXAMEN.....	<u>3</u>
2. MATERIAL NECESARIO.....	<u>3</u>
3. MÉTODO DE EXAMEN.....	<u>3</u>
3.1 Número De Ciclos De Cultivo.....	<u>3</u>
3.2 Lugar De Ejecución De Los Ensayos.....	<u>3</u>
3.3 Condiciones Para Efectuar El Examen.....	<u>3</u>
3.4 Diseño De Los Ensayos.....	<u>3</u>
3.5 Ensayos Adicionales.....	<u>4</u>
4. EVALUACIÓN DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD.....	<u>4</u>
4.1 Distinción.....	<u>4</u>
4.2 Homogeneidad.....	<u>5</u>
4.3 Estabilidad.....	<u>5</u>
5. MODO DE AGRUPAR LAS VARIEDADES Y ORGANIZACIÓN DE LOS ENSAYOS EN CULTIVO.....	<u>5</u>
6. INTRODUCCIÓN A LA TABLA DE CARACTERES.....	<u>6</u>
6.1 Categorías De Caracteres.....	<u>6</u>
6.2 Niveles De Expresión Y Notas Correspondientes.....	<u>6</u>
6.3 Tipos De Expresión.....	<u>7</u>
6.4 Variedades Ejemplo.....	<u>7</u>
6.5 Leyenda.....	<u>7</u>
7. TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES.....	<u>8</u>
8. EXPLICACIONES DE LA TABLA DE CARACTERES.....	<u>15</u>
8.1 Explicaciones Relativas A Varios Caracteres.....	<u>15</u>
8.2 Explicaciones Relativas A Caracteres Individuales.....	<u>15</u>
8.3 Estados de desarrollo (Meier, U., 1997) .....	<u>20</u>
9. BIBLIOGRAFÍA.....	<u>22</u>
10. CUESTIONARIO TÉCNICO.....	<u>23</u>

1. Objeto de estas directrices de examen

Las presentes directrices de examen se aplican a todas las variedades de *Gossypium* L.

2. Material necesario

2.1 Las autoridades competentes deciden cuándo, dónde y en qué cantidad y calidad se deberá entregar el material vegetal necesario para la ejecución del examen de la variedad. Los solicitantes que presenten material procedente de un país distinto de aquel en el que se efectuará el examen, deberán asegurarse de que se han cumplido todas las formalidades aduaneras y fitosanitarias.

2.2 El material se entregará en forma de semilla.

2.3 La cantidad mínima de material vegetal que ha de entregar el solicitante deberá ser de:

3 kilos de semilla deslizada.

En el caso de híbridos y variedades híbridas interespecíficas, deberá presentarse otro kilo de semilla de cada componente, si así se solicita.

La semilla deberá satisfacer, por lo menos, los requisitos mínimos de germinación, pureza analítica y de la especie, sanidad y contenido de humedad que especifiquen las autoridades competentes. Cuando la semilla deba almacenarse, la capacidad de germinación deberá ser lo más elevada posible y deberá ser especificada por el solicitante.

2.4 El material vegetal proporcionado deberá presentar una apariencia saludable y no carecer de vigor ni estar afectado por enfermedades o plagas importantes.

2.5 El material vegetal deberá estar exento de todo tratamiento que afecte la expresión de los caracteres de la variedad, salvo autorización en contrario o solicitud expresa de las autoridades competentes. Si ha sido tratado, se deberá indicar en detalle el tratamiento aplicado.

3. Método de examen

3.1 *Número de ciclos de cultivo*

La duración mínima de los ensayos deberá ser normalmente de dos ciclos de cultivo independientes.

3.2 *Lugar de ejecución de los ensayos*

Normalmente los ensayos deberán efectuarse en un sólo lugar. En el documento TGP/9 "Examen de la distinción" se ofrece orientación respecto a los ensayos realizados en más de un lugar.

3.3 *Condiciones para efectuar el examen*

3.3.1 Se deberán efectuar los ensayos en condiciones que aseguren un desarrollo satisfactorio para la expresión de los caracteres pertinentes de la variedad y para la ejecución del examen.

3.3.2 El estado óptimo de desarrollo para evaluar cada carácter se indica mediante una referencia en la tabla de caracteres. Los estados de desarrollo indicados por cada referencia se describen en el Capítulo 8.3.

3.4 *Diseño de los ensayos*

3.4.1 Cada ensayo deberá tener por finalidad la obtención de al menos 500 plantas, que se dividirán en al menos 2 repeticiones.

3.4.2 Los ensayos deberán concebirse de tal manera que se permita la extracción de plantas o partes de plantas para efectuar medidas y conteos, sin perjudicar las observaciones ulteriores que deberán efectuarse hasta el final del ciclo de cultivo

### 3.5 *Ensayos adicionales*

Se podrán efectuar ensayos adicionales para estudiar caracteres pertinentes.

## 4. Evaluación de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad

### 4.1 *Distinción*

#### 4.1.1 Recomendaciones generales

Es de particular importancia para los usuarios de estas directrices de examen consultar la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la distinción. Sin embargo, a continuación se citan una serie de aspectos que han de tenerse en cuenta en las directrices de examen.

#### 4.1.2 Diferencias consistentes

Las diferencias observadas entre variedades pueden ser tan evidentes que no sea necesario más de un ciclo de cultivo. Asimismo, en algunas circunstancias, la influencia del medio ambiente no reviste la importancia suficiente como para requerir más de un único ciclo de cultivo con el fin de garantizar que las diferencias observadas entre variedades son suficientemente consistentes. Una manera de garantizar que una diferencia en un carácter, observada en un ensayo en cultivo, sea lo suficientemente consistente es examinar el carácter en al menos dos ciclos de cultivo independientes.

#### 4.1.3 Diferencias claras

Determinar si una diferencia entre dos variedades es clara depende de muchos factores y, para ello se tendría que considerar, en particular, el tipo de expresión del carácter que se esté examinando, es decir, si éste se expresa de manera cualitativa, cuantitativa o pseudocualitativa. Por consiguiente, es importante que los usuarios de estas directrices de examen estén familiarizados con las recomendaciones contenidas en la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la distinción.

#### 4.1.4 Número de plantas o partes de plantas que se ha de examinar

Salvo indicación en contrario, a los efectos de la distinción, todas las observaciones de plantas individuales deberán efectuarse en 20 plantas o partes de cada una de las 20 plantas y cualquier otra observación se efectuará en todas las plantas del ensayo, sin tener en cuenta las plantas fuera de tipo.

#### 4.1.5 Método de observación

El método recomendado para observar los caracteres a los fines del examen de la distinción se indica en la tabla de caracteres mediante la siguiente clave (véase el documento TGP/9 "Examen de la distinción", sección 4 "Observación de los caracteres"):

MG: medición única de un grupo de varias plantas o partes de plantas

MS: medición de varias plantas o partes de plantas individuales

VG: evaluación visual mediante una única observación de un grupo de varias plantas o partes de plantas

VS: evaluación visual mediante la observación de varias plantas o partes de plantas individuales

Tipo de observación visual (V) o medición (M)

La observación "visual" (V) es una observación basada en la opinión del experto. A los fines del presente documento, por observación "visual" se entienden las observaciones sensoriales de los expertos y, por lo tanto, también incluye el olfato, el gusto y el tacto. La observación visual comprende además las observaciones en las que el experto utiliza referencias (por ejemplo, diagramas, variedades ejemplo, comparación por pares) o gráficos no lineales (por ejemplo, cartas de colores). La medición (M) es una observación objetiva que se realiza frente a una escala lineal

calibrada, por ejemplo, utilizando una regla, una báscula, un colorímetro, fechas, recuentos, etc.

Tipo de registro(s): un grupo de plantas (G) o plantas individuales (S)

A los fines de la distinción, las observaciones pueden registrarse mediante una observación global de un grupo de plantas o partes de plantas (G) o mediante observaciones de varias plantas o partes de plantas individuales (S). En la mayoría de los casos, la observación del tipo "G" proporciona un único registro por variedad y no es posible ni necesario aplicar métodos estadísticos en un análisis planta por planta para la evaluación de la distinción.

Para los casos en que en la tabla de caracteres se indica más de un método de observación de los caracteres (p. ej. VG/MG), en la Sección 4.2 del documento TGP/9 se ofrece orientación sobre la elección de un método apropiado.

#### 4.2 *Homogeneidad*

- 4.2.1 Es particularmente importante que los usuarios de estas directrices de examen consulten la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la homogeneidad. Sin embargo, a continuación se citan una serie de aspectos que han de tenerse en cuenta en las directrices de examen.
- 4.2.2 Las presentes directrices de examen han sido desarrolladas para el examen de variedades propagadas mediante semillas. En el caso de variedades con otros tipos de reproducción o multiplicación, deberán seguirse las recomendaciones que figuran en la Introducción General y en la sección 4.5 "Examen de la homogeneidad" del documento TGP/13 "Orientaciones para nuevos tipos y especies".
- 4.2.3 Para la evaluación de la homogeneidad de las variedades propagadas mediante semillas, deberá aplicarse una población estándar del 1% y una probabilidad de aceptación del 95%, como mínimo. En el caso de una muestra de 500 plantas, se permitirán 9 plantas fuera de tipo.

#### 4.3 *Estabilidad*

- 4.3.1 En la práctica no es frecuente que se conduzcan exámenes de la estabilidad que brinden resultados tan fiables como los obtenidos en el examen de la distinción y la homogeneidad. No obstante, la experiencia ha demostrado que en muchos tipos de variedades, cuando una variedad haya demostrado ser homogénea, también podrá considerarse estable.
- 4.3.2 Cuando corresponda, o en caso de duda, la estabilidad podrá evaluarse adicionalmente, examinando un nuevo lote de semillas, para asegurarse de que presenta los mismos caracteres que el material suministrado inicialmente.

### 5. Modo de agrupar las variedades y organización de los ensayos en cultivo

- 5.1 Los caracteres de agrupamiento contribuyen a seleccionar las variedades notoriamente conocidas que se han de cultivar en el ensayo con las variedades candidatas y a la manera en que estas variedades se dividen en grupos para facilitar la evaluación de la distinción.
- 5.2 Los caracteres de agrupamiento son aquellos en los que los niveles de expresión documentados, aun cuando hayan sido registrados en distintos lugares, pueden utilizarse, individualmente o en combinación con otros caracteres similares: a) para seleccionar las variedades notoriamente conocidas que puedan ser excluidas del ensayo en cultivo utilizado para el examen de la distinción; y b) para organizar el ensayo en cultivo de manera tal que variedades similares queden agrupadas conjuntamente.

5.3 Se ha acordado la utilidad de los siguientes caracteres de agrupamiento:

- (a) Planta: tipo de floración (carácter 1)
- (b) Flor: color de los pétalos (carácter 2)
- (c) Hoja: forma (carácter 9)
- (d) Hoja: presencia de nectarios (carácter 12)
- (e) Cápsula: forma en sección longitudinal (carácter 18)
- (f) Cápsula: época de apertura (carácter 24)

5.4 En la Introducción General y en el documento TGP/9 “Examen de la distinción” se dan orientaciones sobre el uso de los caracteres de agrupamiento en el proceso de examen de la distinción.

## 6. Introducción a la tabla de caracteres

### 6.1 *Categorías de caracteres*

#### 6.1.1 Caracteres estándar de las directrices de examen

Los caracteres estándar de las directrices de examen son aquellos que han sido aprobados por la UPOV para el examen DHE y de los cuales los Miembros de la Unión pueden elegir los que convengan para determinadas circunstancias.

#### 6.1.2 Caracteres con asterisco

Los caracteres con asterisco (señalados con \*) son los caracteres incluidos en las directrices de examen que son importantes para la armonización internacional de las descripciones de variedades y que deberán utilizarse siempre en el examen DHE e incluirse en la descripción de la variedad por todos los Miembros de la Unión, excepto cuando el nivel de expresión de un carácter precedente o las condiciones medioambientales de la región lo imposibiliten.

### 6.2 *Niveles de expresión y notas correspondientes*

6.2.1 Se atribuyen a cada carácter niveles de expresión con el fin de definir el carácter y armonizar las descripciones. A cada nivel de expresión corresponde una nota numérica para facilitar el registro de los datos y la elaboración y el intercambio de la descripción.

6.2.2 En el caso de los caracteres cualitativos y pseudocualitativos (véase el Capítulo 6.3), todos los niveles pertinentes de expresión se presentan en el carácter. Sin embargo, en el caso de caracteres cuantitativos con cinco o más niveles puede utilizarse una escala abreviada para reducir al mínimo el tamaño de la tabla de caracteres. Por ejemplo, respecto de un carácter cuantitativo de nueve niveles de expresión, la presentación de los niveles de expresión en las directrices de examen puede abreviarse como sigue:

<i>Nivel</i>	<i>Nota</i>
pequeño	3
mediano	5
grande	7

Ahora bien, cabe observar que los nueve niveles de expresión siguientes existen para describir las variedades y deberán utilizarse según proceda:

<i>Nivel</i>	<i>Nota</i>
muy pequeño	1
muy pequeño a pequeño	2
pequeño	3
pequeño a mediano	4
mediano	5
mediano a grande	6
grande	7
grande a muy grande	8
muy grande	9

6.2.3 Explicaciones más exhaustivas relativas a la presentación de los niveles de expresión y de las notas figuran en el documento TGP/7 "Elaboración de las directrices de examen.

6.3 *Tipos de expresión*

En la Introducción General figura una explicación de los tipos de expresión de los caracteres (cualitativo, cuantitativo y pseudocualitativo).

6.4 *Variedades ejemplo*

En caso necesario, se proporcionan variedades ejemplo con el fin de aclarar los niveles de expresión de un carácter.

6.5 *Leyenda*

English		français		deutsch		español		Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo		Note/ Nota
1	2	3	4	5	6	7				
Name of characteristics in English		Nom du caractère en français		Name des Merkmals auf Deutsch		Nombre del carácter en español				
states of expression		types d'expression		Ausprägungsstufen		tipos de expresión				

1 Número de carácter

2 (\*) Carácter con asterisco – véase el Capítulo 6.1.2

3 Tipo de expresión  
 QL Carácter cualitativo – véase el Capítulo 6.3  
 QN Carácter cuantitativo – véase el Capítulo 6.3  
 PQ Carácter pseudocualitativo – véase el Capítulo 6.3

4 Método de observación (y tipo de parcela, si aplicable)  
 MG, MS, VG, VS – véase el Capítulo 4.1.5

5 (+) Véanse las explicaciones de la tabla de caracteres en el Capítulo 8.2

6 (a)-(c) Véanse las explicaciones de la tabla de caracteres en el Capítulo 8.1

7 Clave del estado de desarrollo Véanse las explicaciones de la tabla de caracteres en el Capítulo 8.3

7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

	English		français		deutsch		español		Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>1. (*)</b>	<b>QN</b>	<b>VG</b>	<b>(+)</b>		<b>61-65</b>					
	<b>Plant: type of flowering</b>		<b>Plante : type d'épanouissement des fleurs</b>		<b>Pflanze: Anordnung der Blüte</b>		<b>Planta: tipo de floración</b>			
	clustered		groupées		büschelförmig		agrupada		Alepo, Armada	1
	semi-clustered		semi-groupées		halb büschelförmig		semiagrupada		Aphrica, DP411	2
	non-clustered		non groupées		nicht büschelförmig		no agrupada		CS37, DP332	3
<b>2. (*)</b>	<b>QL</b>	<b>VG</b>		<b>(a)</b>	<b>65</b>					
	<b>Flower: color of petal</b>		<b>Fleur : couleur des pétales</b>		<b>Blüte: Farbe des Blütenblattes</b>		<b>Flor: color de los pétalos</b>			
	whitish		blanchâtre		weißlich		blanquecinos		DP377, Select	1
	yellow		jaune		gelb		amarillos		Armada, Intercott 670	2
<b>3.</b>	<b>QN</b>	<b>VG</b>		<b>(a)</b>	<b>65</b>					
	<b>Flower: intensity of yellow color</b>		<b>Fleur : intensité de la couleur jaune</b>		<b>Blüte: Intensität der Gelbfärbung</b>		<b>Flor: intensidad del color amarillo</b>			
	light		claire		hell		claro		Solera	3
	medium		moyenne		mittel		medio		Armada, Intercott 670	5
	dark		foncée		dunkel		oscuro			7
<b>4.</b>	<b>QN</b>	<b>VG</b>		<b>(a)</b>	<b>65</b>					
	<b>Petal: spot</b>		<b>Pétale : tache</b>		<b>Blütenblatt: Fleck</b>		<b>Pétalo: mancha</b>			
	absent or very weak		absente ou très faible		fehlend oder sehr gering		ausente o muy débil		ST405, Tosca	1
	weak		faible		gering		débil			3
	medium		moyenne		mittel		media		Intercott 701	5
	strong		forte		stark		fuerte		Armada, Sevilla	7
	very strong		très forte		sehr stark		muy fuerte		E1	9
<b>5. (*)</b>	<b>PQ</b>	<b>VG</b>		<b>(a)</b>	<b>65</b>					
	<b>Flower: color of pollen</b>		<b>Fleur : couleur du pollen</b>		<b>Blüte: Farbe des Pollens</b>		<b>Flor: color del polen</b>			
	whitish		blanchâtre		weißlich		blanquecino		DP414, Solera	1
	medium yellow		jaune moyen		mittelgelb		amarillo medio		Alepo, Armada	2
	dark yellow		jaune foncé		dunkelgelb		amarillo oscuro		Acalpi	3
<b>6.</b>	<b>QN</b>	<b>VG</b>	<b>(+)</b>	<b>(a)</b>	<b>65</b>					
	<b>Flower: position of stigma relative to anthers</b>		<b>Fleur : position des stigmates par rapport aux anthères</b>		<b>Blüte: Position der Narbe im Verhältnis zu den Antheren</b>		<b>Flor: posición del estigma en relación a las anteras</b>			
	clearly below		clairement au-dessous		deutlich unterhalb		claramente por debajo		Carlota, CS37	1
	same level		au même niveau		auf gleicher Höhe		al mismo nivel		DP377, DP411	2
	clearly above		clairement au-dessus		deutlich oberhalb		claramente por encima		Lanovia, ST478	3



	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>7.</b>	<b>QN</b> <b>VG</b>		<b>65-69</b>			
	<b>Plant: density of foliage</b>	<b>Plante : densité du feuillage</b>	<b>Pflanze: Dichte des Laubes</b>	<b>Planta: densidad del follaje</b>		
	sparse	lâche	locker	laxa	Ourania	3
	medium	moyen	mittel	media	E1, Solera	5
	dense	dense	dicht	densa	Zeta 2	7
<b>8.</b>	<b>QN</b> <b>VG</b>	<b>(b)</b>	<b>65-69</b>			
	<b>Leaf: intensity of green color</b>	<b>Feuille : intensité de la couleur verte</b>	<b>Blatt: Intensität der Grünfärbung</b>	<b>Hoja: intensidad del color verde</b>		
	light	claire	hell	claro	Corona	3
	medium	moyenne	mittel	medio	Aphrica, CT13	5
	dark	foncée	dunkel	oscuro	Armada, Lagiralda	7
<b>9. (*)</b>	<b>PQ</b> <b>VG</b>	<b>(+)</b> <b>(b)</b>	<b>65-69</b>			
	<b>Leaf: shape</b>	<b>Feuille : forme</b>	<b>Blatt: Form</b>	<b>Hoja: forma</b>		
	palmate	palmée	handförmig	palmada	Alepo, Solera	1
	palmate to digitate	palmée à digitée	hand- bis fingerförmig	palmada a digitada	Intercott 195, Intercott 211	2
	digitate	digitée	fingerförmig	digitada	Lacta, Roka	3
	lanceolate	lancéolée	lanzettlich	lanceolada	LD Frego	4
<b>10.</b>	<b>QN</b> <b>VG</b>	<b>(+)</b> <b>(b)</b>	<b>65-69</b>			
	<b>Leaf: size</b>	<b>Feuille : taille</b>	<b>Blatt: Größe</b>	<b>Hoja: tamaño</b>		
	small	petite	klein	pequeño		3
	medium	moyenne	mittel	medio	DP377, Intercott 670	5
	large	grande	groß	grande	Alepo, Lagiralda	7
<b>11. (*)</b>	<b>QN</b> <b>VG</b>	<b>(+)</b> <b>(b)</b>	<b>65-69</b>			
	<b>Leaf: pubescence</b>	<b>Feuille : pilosité</b>	<b>Blatt: Behaarung</b>	<b>Hoja: pubescencia</b>		
	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Claudia	1
	weak	faible	gering	débil	Celia, DP466	3
	medium	moyenne	mittel	media	Flora, Intercott 670	5
	strong	forte	stark	fuerte	PRG9811, ST405	7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Lanovia	9
<b>12. (*)</b>	<b>QL</b> <b>VG</b>	<b>(b)</b>	<b>65-69</b>			
	<b>Leaf: presence of nectaries</b>	<b>Feuille : présence de nectaires</b>	<b>Blatt: Vorhandensein von Nektarien</b>	<b>Hoja: presencia de nectarios</b>		
	absent	absents	fehlend	ausentes	Guazuncho 3 INTA	1
	present	présents	vorhanden	presentes	DP396, ST488	9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>13.</b>	<b>QN</b> <b>VG</b>	<b>(b)</b>	<b>65-79</b>			
	<b>Stem: pubescence on upper part</b>	<b>Tige : pilosité sur la partie supérieure</b>	<b>Stiel: Behaarung des oberen Teiles</b>	<b>Tallo: pubescencia en la parte superior</b>		
	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Alepo, Claudia	1
	weak	faible	gering	débil	E1, Lydia	3
	medium	moyenne	mittel	media	DP332, Fokion	5
	strong	forte	stark	fuerte	Europa, ST478	7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
<b>14.</b>	<b>PQ</b> <b>VG</b>	<b>(+)</b> <b>(b)</b>	<b>65-79</b>			
	<b>Stem: color</b>	<b>Tige : couleur</b>	<b>Stiel: Farbe</b>	<b>Tallo: color</b>		
	light green	vert pâle	hellgrün	verde claro		1
	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro	ST318, ST405	2
	light red	rouge pâle	hellrot	rojo claro	Alepo, Solera	3
	dark red	rouge foncé	dunkelrot	rojo oscuro		4
<b>15.</b>	<b>QN</b> <b>VG</b>	<b>(+)</b>	<b>71-75</b>			
	<b>Bract: dentation</b>	<b>Bractée : denticulation</b>	<b>Hüllblatt: Zähnung</b>	<b>Bráctea: dentado</b>		
	fine	fine	fein	fino	E1, Intercott 701	3
	medium	moyenne	mittel	medio	Elsa, Intercott 670	5
	coarse	grossière	grob	grosero	Prime1848, Roka	7
<b>16.</b>	<b>QN</b> <b>VG</b>		<b>71-75</b>			
	<b>Bract: size</b>	<b>Bractée : taille</b>	<b>Hüllblatt: Größe</b>	<b>Bráctea: tamaño</b>		
	very small	très petite	sehr klein	muy pequeño		1
	small	petite	klein	pequeño	DP332, ST478	3
	medium	moyenne	mittel	medio	DP414, Solera	5
	large	grande	groß	grande	Alepo, E1	7
	very large	très grande	sehr groß	muy grande	Armada	9
<b>17.</b>	<b>QN</b> <b>VG</b>		<b>71-75</b>			
	<b>Boll: size</b>	<b>Capsule : taille</b>	<b>Kapsel: Größe</b>	<b>Cápsula: tamaño</b>		
	very small	très petite	sehr klein	muy pequeño		1
	small	petite	klein	pequeño	Armada, Lanovia	3
	medium	moyenne	mittel	medio	E1, Solera	5
	large	grande	groß	grande	Zeta 2	7
	very large	très grande	sehr groß	muy grande	Intercott 701	9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>18. (*)</b>	<b>PQ</b> <b>VG</b>	<b>(+)</b>	<b>71-75</b>			
	<b>Boll: shape in longitudinal section</b>	<b>Capsule : forme en section longitudinale</b>	<b>Kapsel: Form im Längsschnitt</b>	<b>Cápsula: forma en sección longitudinal</b>		
	circular	circulaire	rund	circular	Prime1848, ST439	1
	narrow elliptic	elliptique étroite	schmal elliptisch	elíptica estrecha	DP399, ST478	2
	broad elliptic	elliptique large	breit elliptisch	elíptica ancha	Alepo, Solera	3
	ovate	ovale	eiförmig	oval	Intercott 195, Intercott 211	4
<b>19.</b>	<b>QN</b> <b>VG</b>		<b>71-75</b>			
	<b>Boll: pitting of surface</b>	<b>Capsule : granulation de la surface</b>	<b>Kapsel: Körnung der Oberfläche</b>	<b>Cápsula: punteado de la superficie</b>		
	fine	fine	fein	fina	Viky	3
	medium	moyenne	mittel	media	DP414, Solera	5
	coarse	grossière	grob	rugosa	E1, Intercott 211	7
<b>20. (*)</b>	<b>QN</b> <b>MS/VG</b>		<b>71-75</b>			
	<b>Boll: length of peduncle</b>	<b>Capsule : longueur du pédoncule</b>	<b>Kapsel: Länge des Stiels</b>	<b>Cápsula: longitud del pedúnculo</b>		
	very short	très court	sehr kurz	muy corto		1
	short	court	kurz	corto	DP377, Solera	3
	medium	moyen	mittel	medio	E1, Intercott 701	5
	long	long	lang	largo	Beky, Intercott 211	7
	very long	très long	sehr lang	muy largo	Armada	9
<b>21.</b>	<b>QN</b> <b>VG</b>	<b>(+)</b>	<b>71-75</b>			
	<b>Boll: prominence of tip</b>	<b>Capsule : proéminence du bec</b>	<b>Kapsel: Ausbildung der Spitze</b>	<b>Cápsula: prominencia de la punta</b>		
	weak	faible	gering	débil	Carla	1
	medium	moyenne	mittel	media	DP377, DP414	3
	strong	forte	stark	fuerte	E1, Intercott 670	5
<b>22. (*)</b>	<b>PQ</b> <b>VG</b>	<b>(+)</b>	<b>75-79</b>			
	<b>Plant: shape</b>	<b>Plante : forme</b>	<b>Pflanze: Form</b>	<b>Planta: forma</b>		
	cylindrical	cylindrique	zylindrisch	cilíndrica	Alepo, Armada	1
	conical	conique	kegelförmig	cónica	Fokion, Intercott 670	2
	globose	en forme de globe	kugelförmig	globosa	E1, Solera	3
<b>23. (*)</b>	<b>QN</b> <b>MG/MS</b>		<b>79-89</b>			
	<b>Plant: height</b>	<b>Plante : hauteur</b>	<b>Pflanze: Höhe</b>	<b>Planta: altura</b>		
	very short	très basse	sehr kurz	muy baja		1
	short	basse	kurz	baja	Armada, DP419	3
	medium	moyenne	mittel	media	Alepo, Solera	5
	tall	haute	hoch	alta	Intercott 670, Intercott 701	7
	very tall	très haute	sehr hoch	muy alta	Tzortzina	9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielsorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>24. (*)</b>	<b>QN MG</b>	<b>(+)</b>	<b>80-81</b>			
	<b>Boll: time of opening</b>	<b>Capsule : époque de déhiscence</b>	<b>Kapsel: Zeitpunkt der Öffnung</b>	<b>Cápsula: época de apertura</b>		
	very early	très précoce	sehr früh	muy precoz		1
	early	précoce	früh	precoz	ST318, ST402	3
	medium	moyenne	mittel	media	Alepo, Solera	5
	late	tardive	spät	tardía	Abaco, DP332	7
	very late	très tardive	sehr spät	muy tardía	Vered 171	9
<b>25.</b>	<b>QN VG</b>		<b>85-89</b>			
	<b>Boll: degree of opening</b>	<b>Capsule : degré d'ouverture</b>	<b>Kapsel: Stärke der Öffnung</b>	<b>Cápsula: grado de apertura</b>		
	weak	faible	gering	leve		3
	medium	moyenne	mittel	media	Lagiralda, Solera	5
	strong	forte	stark	fuerte	ST318, ST402	7
<b>26.</b>	<b>QN VG</b>		<b>99</b>			
	<b>Seed: density of fuzz</b>	<b>Semence : densité du duvet</b>	<b>Samen: Dichte des Flaumes</b>	<b>Semilla: densidad de la borra</b>		
	absent or very sparse	absent ou très lâche	fehlend oder sehr locker	ausente o muy laxa		1
	sparse	lâche	locker	laxa	Lanovia, Sevilla	3
	medium	moyen	mittel	media	DP377, DP414	5
	dense	dense	dicht	densa	Acala sj-2	7
	very dense	très dense	sehr dicht	muy densa		9
<b>27.</b>	<b>PQ VG</b>		<b>99</b>			
	<b>Seed: color of fuzz</b>	<b>Semence : couleur du duvet</b>	<b>Samen: Farbe des Flaumes</b>	<b>Semilla: color de la borra</b>		
	white	blanc	weiß	blanco	Armada, Lagiralda	1
	greenish	verdâtre	grünlich	verdoso	DP414, Solera	2
	yellowish	jaunâtre	gelblich	amarillento		3
	brownish	brunâtre	bräunlich	amarronado	Intercott 670, Lanovia	4
	grey	gris	grau	gris	ST318, ST402	5
<b>28.</b>	<b>QN MG</b>	<b>(+)</b>	<b>99</b>			
	<b>100 seed weight</b>	<b>Poids de 100 grains</b>	<b>Gewicht von 100 Samen</b>	<b>Peso de 100 semillas</b>		
	low	petit	niedrig	pequeño	DP377, Solera	3
	medium	moyen	mittel	medio	E1, Elsa	5
	high	grand	hoch	grande	Armada, Intercott 701	7

	English		français		deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>29.</b>	<b>QN</b>	<b>MG</b>	<b>(+)</b>		<b>99</b>			
	<b>Boll: content of lint</b>		<b>Capsule : teneur en fibre</b>		<b>Kapsel: Fasergehalt</b>	<b>Cápsula: cantidad de fibra</b>		
	very low		très faible		sehr gering	muy baja	Europa	1
	low		faible		gering	baja	Etna, Sevilla	3
	medium		moyenne		mittel	media	Helena, Intercott 701	5
	high		élevée		hoch	alta	ST318, ST405	7
	very high		très élevée		sehr hoch	muy alta	DP414, Solera	9
<b>30. (*)</b>	<b>QN</b>	<b>MG</b>		<b>(c)</b>	<b>99</b>			
	<b>Fiber: length</b>		<b>Fibre : longueur</b>		<b>Faser: Länge</b>	<b>Fibra: longitud</b>		
	very short		très courte		sehr kurz	muy corta		1
	short		courte		kurz	corta		3
	medium		moyenne		mittel	media	DP414, Solera	5
	long		longue		lang	larga	DP332, Elsa	7
	very long		très longue		sehr lang	muy larga	E1, Intercott 670	9
<b>31.</b>	<b>QN</b>	<b>MG</b>		<b>(c)</b>	<b>99</b>			
	<b>Fiber: strength</b>		<b>Fibre : résistance à la traction</b>		<b>Faser: Zugfestigkeit</b>	<b>Fibra: resistencia</b>		
	very weak		très faible		sehr gering	muy débil		1
	weak		faible		gering	leve		3
	medium		moyenne		mittel	media	ST318, ST402	5
	strong		forte		stark	fuerte	DP332, PRG9811	7
	very strong		très forte		sehr stark	muy fuerte	Alepo, Solera	9
<b>32.</b>	<b>QN</b>	<b>MG</b>	<b>(+)</b>	<b>(c)</b>	<b>99</b>			
	<b>Fiber: elongation</b>		<b>Fibre : élongation</b>		<b>Faser: Verlängerung</b>	<b>Fibra: alargamiento</b>		
	very small		très petite		sehr klein	muy pequeño	Celia, DP411	1
	small		petite		klein	pequeño	Elsa, Fokion	3
	medium		moyenne		mittel	medio	Intercott 670, Lanovia	5
	large		grande		groß	grande	Armada, Lagiralda	7
	very large		très grande		sehr groß	muy grande	DP414, Etna	9
<b>33.</b>	<b>QN</b>	<b>MG</b>		<b>(c)</b>	<b>99</b>			
	<b>Fiber: fineness</b>		<b>Fibre : finesse</b>		<b>Faser: Feinheit</b>	<b>Fibra: finura</b>		
	fine		fine		fein	fina	Intercott 195, Intercott 701	3
	medium		moyenne		mittel	media	E1, Lagiralda	5
	coarse		grosnière		grob	grosera	Alepo, Solera	7
<b>34. (*)</b>	<b>QL</b>	<b>VG</b>			<b>99</b>			
	<b>Fiber: color</b>		<b>Fibre : couleur</b>		<b>Faser: Farbe</b>	<b>Fibra: color</b>		
	white		blanche		weiß	blanca	Alepo, Solera	1
	colored		colorée		farbig	coloreada	Rainbow-34	2

## 8. Explicaciones de la tabla de caracteres

### 8.1 *Explicaciones relativas a varios caracteres*

Los caracteres que contengan la siguiente clave en la tabla de caracteres deberán examinarse como se indica a continuación:

- (a) Las observaciones de la flor deberán realizarse el primer día de floración, por la mañana.
- (b) Las observaciones de la hoja y del tallo deberán realizarse donde las hojas se encuentren completamente expandidas. Las observaciones del color deberán realizarse a primera hora de la mañana.
- (c) En cada repetición se recoge una muestra de 500 gramos de algodón en bruto. La muestra se recoge a lo largo de la parcela, de las cápsulas situadas en primera y segunda posición en las ramas fructíferas inferiores.

La muestra de fibra, sin semilla, se analiza para determinar la longitud, la resistencia, el alargamiento y la finura.

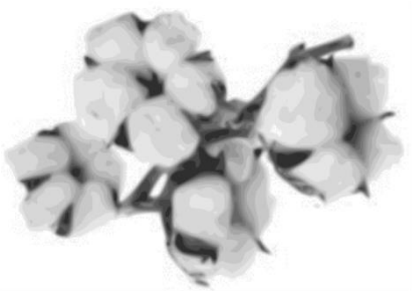
Las observaciones deberán realizarse conforme a:

- Standard Test Methods for Measurement of Cotton Fibres by High Volume Instruments (HVI) (Motion Control Fiber Information System). Designación D-4604-95
- Standard Test Methods for Measurement of Physical Properties of Cotton Fibers by High Volume Instruments (HVI). Designación D-5867-95  
Establecidos por la *American Society for Testing and Materials (ASTM)*"

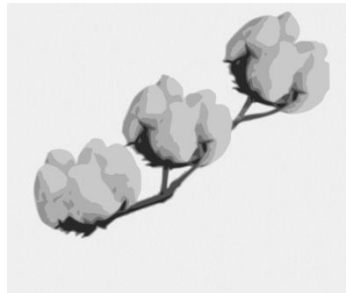
### 8.2 *Explicaciones relativas a caracteres individuales*

#### Ad. 1: Planta: tipo de floración

Se entiende por agrupamiento la distancia entre las flores.



1  
agrupada



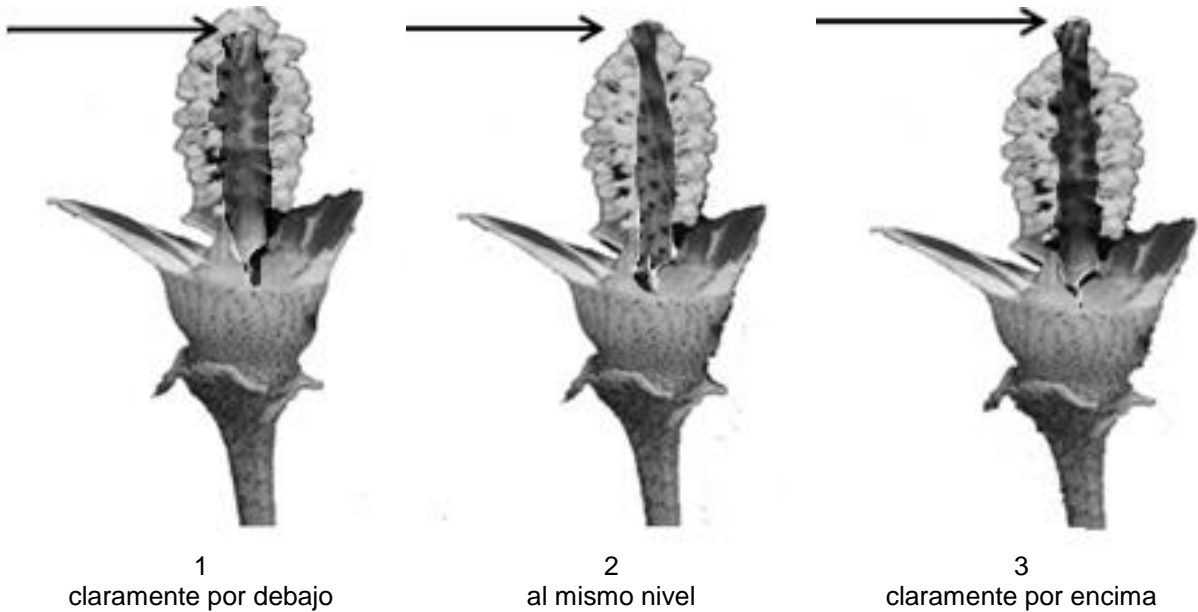
2  
semiagrupada



3  
no agrupada

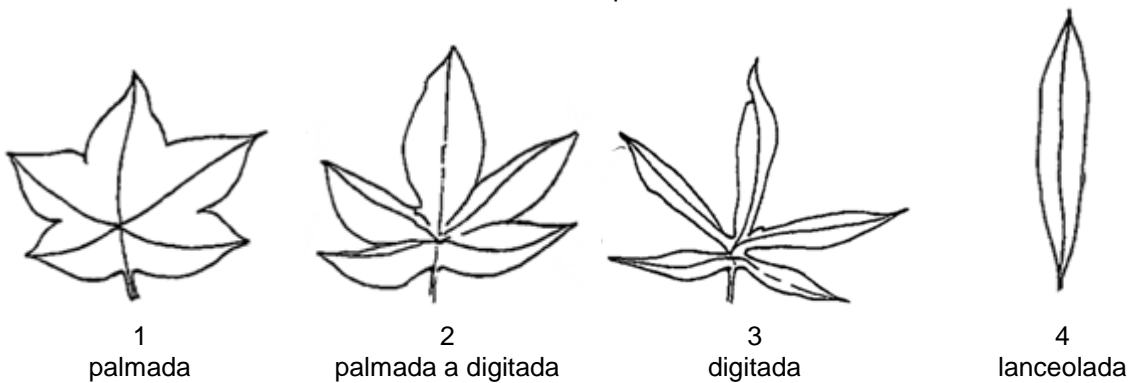
Ad. 6: Flor: posición del estigma en relación a las anteras

Las observaciones deberán realizarse en la primera flor de la rama fructífera inferior.



Ad. 9: Hoja: forma

Las observaciones deberán efectuarse sin incluir el tipo 2.



Ad. 10: Hoja: tamaño

Las observaciones deberán efectuarse en la hoja del quinto nudo desde el extremo superior de la planta.

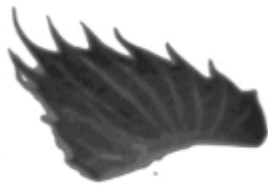
Ad. 11: Hoja: pubescencia

Las observaciones deberán efectuarse en el envés de la hoja.

Ad. 14: Tallo: color

Las observaciones deberán efectuarse en el tercio medio del tallo principal.

Ad. 15: Bráctea: dentado



3  
fino

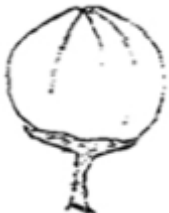


5  
medio



7  
grosero

Ad. 18: Cápsula: forma en sección longitudinal



1  
circular



2  
elíptica estrecha



3  
elíptica ancha



4  
oval

Ad. 21: Cápsula: prominencia de la punta



1  
débil



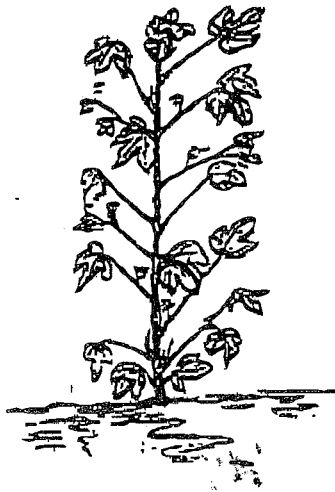
3  
media



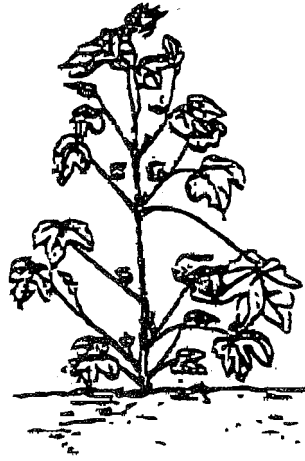
5  
fuerte



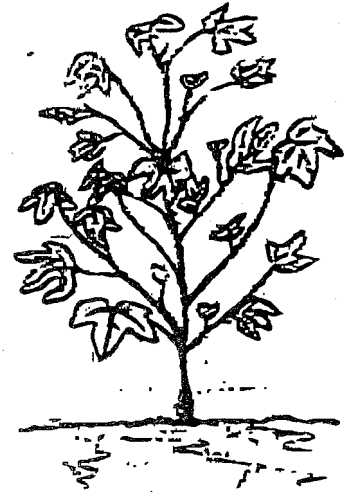
Ad. 22: Planta: forma



1  
cilíndrica



2  
cónica



3  
globosa

Ad. 24: Cápsula: época de apertura

La época de apertura se alcanza cuando el 50% de las plantas tienen al menos una cápsula abierta.

Ad. 28: Peso de 100 semillas

Las observaciones deberán realizarse en semilla deslizada.

Ad. 29: Cápsula: cantidad de fibra

En cada repetición se recoge una muestra de 500 gramos de algodón en bruto. La muestra se recoge a lo largo de la parcela, de las cápsulas situadas en primera y segunda posición en las ramas fructíferas inferiores.

Se separa la fibra de las semillas. El contenido de fibra se expresa como porcentaje de fibra respecto del algodón en bruto.

Ad. 32: Fibra: alargamiento

El alargamiento representa la capacidad de la fibra de estirarse sin romperse.

8.3 *Estados de desarrollo (Meier, U., 1997)*

**Código Descripción**

**Estado principal de desarrollo 0: germinación**

- 00 Semilla seca
- 01 Comienzo de la imbibición de la semilla
- 03 Fin de la imbibición de la semilla
- 05 La radícula ha emergido de la semilla
- 06 Alargamiento de la radícula
- 07 El hipocótilo y los cotiledones traspasan el tegumento seminal
- 08 El hipocótilo y los cotiledones crecen hacia la superficie del suelo
- 09 Emergencia: el hipocótilo y los cotiledones salen a la superficie del suelo ("estado de gancho")

**Estado principal de desarrollo 1: desarrollo de las hojas (tallo principal)**

- 10 Cotiledones totalmente desplegados<sup>1</sup>
- 11 Primera hoja verdadera, desplegada<sup>1</sup>
- 12 Segunda hoja verdadera, desplegada<sup>1</sup>
- 13 Tercera hoja verdadera, desplegada<sup>1</sup>
- 1. Los estados continúan hasta. . .
- 19 Nueve o más hojas verdaderas desplegadas;<sup>1</sup> sin brotes laterales visibles<sup>2</sup>

**Estado principal de desarrollo 2: formación de brotes laterales<sup>3</sup>**

- 21 Primer brote lateral (de segundo orden) vegetativo visible
- 22 Dos brotes laterales (de segundo orden) vegetativos visibles
- 23 Tres brotes laterales (de segundo orden) vegetativos visibles
- 2. Los estados continúan hasta. . .
- 29 Nueve o más brotes laterales (de segundo orden) vegetativos visibles

**Estado principal de desarrollo 3: alargamiento del tallo principal (cobertura del cultivo)**

- 31 Comienzo de la cobertura del cultivo: el 10 % de las plantas se tocan entre las hileras
- 32 El 20% de las plantas se tocan entre las hileras
- 33 El 30% de las plantas se tocan entre las hileras
- 34 El 40% de las plantas se tocan entre las hileras
- 35 El 50% de las plantas se tocan entre las hileras
- 36 El 60% de las plantas se tocan entre las hileras
- 37 El 70% de las plantas se tocan entre las hileras
- 38 El 80% de las plantas se tocan entre las hileras
- 39 Cobertura total: el 90% de las plantas se tocan entre las hileras

**Estado principal de desarrollo 5: Inflorescencia emergencia de la inflorescencia (tallo)**

- 51 Primeros botones florales detectables ("involucro piramidal del tamaño de la cabeza de un alfiler")<sup>4</sup>
- 52 Primeros botones florales visibles ("involucro piramidal del tamaño de la cabeza de una cerilla")<sup>4</sup>
- 55 Botones florales claramente agrandados
- 59 Pétalos visibles, con los botones florales aún cerrados

**Estado principal de desarrollo 6: floración**

- 60 Primeras flores abiertas (distribuidas de manera esporádica en la población)
- 61 Comienzo de la floración ("floración precoz"): 5–6 flores/25 pies de hilera (= 5-6 flores/7,5 metros de hilera)
- 65 Plena floración: ("mitad de la floración"): 1 o más flores/25 pies de hilera = 11 o más flores/7,5 metros de hilera
- 67 Última fase de la floración: la mayor parte de las flores se han marchitado ("floración tardía")
- 69 Final de la floración

**Estado principal de desarrollo 7: formación de frutos y semillas**

- 71 Aproximadamente el 10% de las cápsulas han alcanzado el tamaño final
- 72 Aproximadamente el 20% de las cápsulas han alcanzado el tamaño final
- 73 Aproximadamente el 30% de las cápsulas han alcanzado el tamaño final
- 74 Aproximadamente el 40% de las cápsulas han alcanzado el tamaño final
- 75 Aproximadamente el 50% de las cápsulas han alcanzado el tamaño final
- 76 Aproximadamente el 60% de las cápsulas han alcanzado el tamaño final
- 77 Aproximadamente el 70% de las cápsulas han alcanzado el tamaño final
- 78 Aproximadamente el 80% de las cápsulas han alcanzado el tamaño final
- 79 Aproximadamente el 90% de las cápsulas han alcanzado el tamaño final

**Estado principal de desarrollo 8: maduración de frutos y semillas**

- 80 Primeras cápsulas abiertas en las primeras ramas fructíferas
- 81 Comienzo de la apertura de las cápsulas: aproximadamente el 10% están abiertas. Nudos por encima de la flor blanca superior en primera posición (NAWF, Nodes Above White Flower)
- 82 Aproximadamente el 20% de las cápsulas están abiertas
- 83 Aproximadamente el 30% de las cápsulas están abiertas. Nudos por encima de la cápsula agrietada superior en primera posición (NACB, Nodes Above Cracked Boll)
- 84 Aproximadamente el 40% de las cápsulas están abiertas
- 85 Aproximadamente el 50% de las cápsulas están abiertas
- 86 Aproximadamente el 60% de las cápsulas están abiertas
- 87 Aproximadamente el 70% de las cápsulas están abiertas
- 88 Aproximadamente el 80% de las cápsulas están abiertas
- 89 Aproximadamente el 90% de las cápsulas están abiertas

**Estado principal de desarrollo 9: senescencia**

- 91 Aproximadamente el 10% de las hojas han cambiado de color o caído
- 92 Aproximadamente el 20% de las hojas han cambiado de color o caído
- 93 Aproximadamente el 30% de las hojas han cambiado de color o caído
- 94 Aproximadamente el 40% de las hojas han cambiado de color o caído
- 95 Aproximadamente el 50% de las hojas han cambiado de color o caído
- 96 Aproximadamente el 60% de las hojas han cambiado de color o caído
- 97 Las partes aéreas de la planta están secas; planta en reposo vegetativo
- 99 Producto cosechado (cápsulas y semillas)

<sup>1</sup> Las hojas se cuentan desde el nudo del cotiledón (nudo 0)

<sup>2</sup> El desarrollo de los brotes laterales puede producirse antes; si se observa algún brote lateral vegetativo, continuar con el estado de desarrollo principal 2. Si se detecta algún brote lateral reproductivo (rama fructífera), continuar con el estado de desarrollo principal 5

<sup>3</sup> Los brotes laterales vegetativos se cuentan desde el nudo del cotiledón

<sup>4</sup> “El involucro piramidal del tamaño de la cabeza de un alfiler” o “el involucro piramidal del tamaño de la cabeza de una cerilla” es el primero en formarse en la primera posición fructífera de la primera rama fructífera

## 9. Bibliografía

American Society for Testing and Materials (ASTM), 1995: Methods for Measurement of Cotton Fibres by High Volume Instruments (HVI) (Motion Control Fiber Information System) (Designation: D4604-95)

American Society for Testing and Materials (ASTM), 1995: Standard Test Methods for Measurement of Physical Properties of Cotton Fibers by High Volume Instruments (Designation: D5867-95)

Kohel, R.J., Lewis, C.F. (Ed.), 1984: Cotton Monograph Series Agronomy n. 2424. American Society of Agronomy, Madison, Wisconsin, US

Smith, C.W., Cothren, J.T. (Ed), 1999: Cotton: Origin, History, Technology and Production. Wiley Series in Crop Science. John Wiley & Sons, New York, US, 850 pp.

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, 1999: Manual de Identificación de Variedades de Algodón. Secretaria General de Agricultura y Alimentación, Madrid, ES

Meier, U., 1997: Growth stages of mono- and dicotyledonous plants: BBCH-Monograph. Wien Federal Biological Research Center for Agriculture and Forestry, Blackwell Wissenschafts-Verlag, Berlin, DE

10. CUESTINARIO TÉCNICO

CUESTINARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
		Fecha de la solicitud: (no debe ser relleno por el solicitante)
CUESTIONARIO TÉCNICO rellénesse junto con la solicitud de derechos de obtentor		
1.	Objeto del Cuestionario Técnico	
1.1	Nombre botánico	<input type="text" value="Gossypium L."/>
1.2	Nombre común	<input type="text" value="Algodón"/>
1.3	Especie (sírvese indicar)	<input type="text"/>
2.	Solicitante	
	Nombre	<input type="text"/>
	Dirección	<input type="text"/>
	Número de teléfono	<input type="text"/>
	Número de fax	<input type="text"/>
	Dirección de correo-e	<input type="text"/>
	Obtentor (si no es el solicitante)	<input type="text"/>
3.	Denominación propuesta y referencia del obtentor	
	Denominación propuesta (si procede)	<input type="text"/>
	Referencia del obtentor	<input type="text"/>

CUESTINARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
---------------------	-------------------	-----------------------

#4. Información sobre el método de obtención y la reproducción de la variedad

4.1 Método de obtención

Variedad resultante de:

4.1.1 Cruzamiento

(a) cruzamiento controlado

(sírvese mencionar las variedades parentales)

(.....) x (.....)

línea parental femenina línea parental masculina

(b) cruzamiento parcialmente desconocido

(sírvese mencionar la variedad o variedades parentales conocidas)

(.....) x (.....)

línea parental femenina línea parental masculina

(c) cruzamiento desconocido

4.1.2 Descubrimiento y desarrollo

(sírvese mencionar dónde y cuándo ha sido descubierta y cómo ha sido desarrollada la variedad)

4.1.3 Mutación

(sírvese mencionar la variedad parental)

4.1.4 Otros

(sírvese dar detalles)

# Las autoridades podrán disponer que parte de esta información se suministre en una sección confidencial del Cuestionario Técnico.

CUESTINARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
---------------------	-------------------	-----------------------

4.2	Método de reproducción de la variedad	
4.2.1	Variedades propagadas mediante semillas	
(a)	Autopolinización	[ ]
(b)	Polinización cruzada	[ ]
(c)	Híbrido	[ ]
(d)	Otras (sírvese dar detalles)	[ ]
	<input type="text"/>	
4.2.2	Otras (sírvese dar detalles)	[ ]
	<input type="text"/>	

CUESTINARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Reference Number:
---------------------	-------------------	-------------------

5. Caracteres de la variedad que se deben indicar (el número entre paréntesis indica el carácter correspondiente en las directrices de examen; especifíquese la nota apropiada)

Caracteres	Ejemplos	Note
<b>5.1 Planta: tipo de floración</b> <b>(1)</b>		
agrupada	Alepo, Armada	1 [ ]
semiagrupada	Aphrica, DP411	2 [ ]
no agrupada	CS37, DP332	3 [ ]
<b>5.2 Flor: color de los pétalos</b> <b>(2)</b>		
blanquecinos	DP377, Select	1 [ ]
amarillos	Armada, Intercott 670	2 [ ]
<b>5.3 Flor: color del polen</b> <b>(5)</b>		
blanquecino	DP414, Solera	1 [ ]
amarillo medio	Alepo, Armada	2 [ ]
amarillo oscuro	Acalpi	3 [ ]
<b>5.4 Hoja: forma</b> <b>(9)</b>		
palmada	Alepo, Solera	1 [ ]
palmada a digitada	Intercott 195, Intercott 211	2 [ ]
digitada	Lacta, Roka	3 [ ]
lanceolada	LD Frego	4 [ ]
<b>5.5 Hoja: pubescencia</b> <b>(11)</b>		
ausente o muy débil	Claudia	1 [ ]
muy débil a débil		2 [ ]
débil	Celia, DP466	3 [ ]
débil a media		4 [ ]
media	Flora, Intercott 670	5 [ ]
media a fuerte		6 [ ]
fuerte	PRG9811, ST405	7 [ ]
fuerte a muy fuerte		8 [ ]
muy fuerte	Lanovia	9 [ ]



CUESTINARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Reference Number:
---------------------	-------------------	-------------------

Caracteres	Ejemplos	Note
<b>5.6 Hoja: presencia de nectarios</b> <b>(12)</b>		
ausentes	Guazuncho 3 INTA	1 [ ]
presentes	DP396, ST488	9 [ ]
<b>5.7 Cápsula: forma en sección longitudinal</b> <b>(18)</b>		
circular	Prime1848, ST439	1 [ ]
elíptica estrecha	DP399, ST478	2 [ ]
elíptica ancha	Alepo, Solera	3 [ ]
oval	Intercott 195, Intercott 211	4 [ ]
<b>5.8 Cápsula: longitud del pedúnculo</b> <b>(20)</b>		
muy corto		1 [ ]
muy corto a corto		2 [ ]
corto	DP377, Solera	3 [ ]
corto a medio		4 [ ]
medio	E1, Intercott 701	5 [ ]
medio a largo		6 [ ]
largo	Beky, Intercott 211	7 [ ]
largo a muy largo		8 [ ]
muy largo	Armada	9 [ ]
<b>5.9 Planta: forma</b> <b>(22)</b>		
cilíndrica	Alepo, Armada	1 [ ]
cónica	Fokion, Intercott 670	2 [ ]
globosa	E1, Solera	3 [ ]
<b>5.10 Planta: altura</b> <b>(23)</b>		
muy baja		1 [ ]
muy baja a baja		2 [ ]
baja	Armada, DP419	3 [ ]
baja a media		4 [ ]
media	Alepo, Solera	5 [ ]
media a alta		6 [ ]
alta	Intercott 670, Intercott 701	7 [ ]
alta a muy alta		8 [ ]
muy alta	Tzortzina	9 [ ]

CUESTINARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Reference Number:
---------------------	-------------------	-------------------

Caracteres	Ejemplos	Note
<b>5.11 Cápsula: época de apertura (24)</b>		
muy precoz		1 [ ]
muy precoz a precoz		2 [ ]
precoz	ST318, ST402	3 [ ]
precoz a media		4 [ ]
media	Alepo, Solera	5 [ ]
media a tardía		6 [ ]
tardía	Abaco, DP332	7 [ ]
tardía a muy tardía		8 [ ]
muy tardía	Vered 171	9 [ ]
<b>5.12 Fibra: longitud (30)</b>		
muy corta		1 [ ]
muy corta a corta		2 [ ]
corta		3 [ ]
corta a media		4 [ ]
media	DP414, Solera	5 [ ]
media a larga		6 [ ]
larga	DP332, Elsa	7 [ ]
larga a muy larga		8 [ ]
muy larga	E1, Intercott 670	9 [ ]
<b>5.13 Fibra: color (34)</b>		
blanca	Alepo, Solera	1 [ ]
coloreada	Rainbow-34	2 [ ]

CUESTINARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
---------------------	-------------------	-----------------------

6. Variedades similares y diferencias con respecto a esas variedades

*Sírvase utilizar la tabla y el recuadro de comentarios siguientes para suministrar información acerca de la diferencia entre su variedad candidata y la variedad o variedades que, a su leal saber y entender, es o son más similares. Esta información puede ser útil para que las autoridades encargadas del examen realicen el examen de la distinción.*

Denominación de la variedad o variedades similares a su variedad candidata	Caracteres respecto de los que su variedad candidata difiere de las variedades similares	Describa la expresión de los caracteres de las variedades <b>similares</b>	Describa la expresión de los caracteres de <b>su</b> variedad candidata
<i>Ejemplo</i>	<i>Cápsula: época de apertura</i>	<i>precoz</i>	<i>media a tardía</i>
Comentarios:			

CUESTINARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
---------------------	-------------------	-----------------------

#7.	Información complementaria que pueda facilitar el examen de la variedad		
7.1	Además de la información suministrada en los Capítulos 5 y 6, ¿existen caracteres adicionales que puedan contribuir a distinguir la variedad?		
	Si	<input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	(En caso afirmativo, sírvase especificar)		
7.2	¿Existen condiciones especiales de cultivo de la variedad o de realización del examen?		
	Si	<input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	(En caso afirmativo, sírvase especificar)		
7.3	Otra información		

CUESTINARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
---------------------	-------------------	-----------------------

8. Autorización para la disseminación

(a) ¿Se exige una autorización previa para poder disseminar la variedad en virtud de la legislación relativa a la protección del medio ambiente y la salud humana y animal?

Si  No

(b) ¿Se ha obtenido dicha autorización?

Si  No

Si la segunda respuesta es afirmativa, sírvase presentar una copia de la autorización.

9. Información sobre el material vegetal que deberá ser examinado o presentado para ser examinado.

9.1 La expresión de un carácter o de varios caracteres de una variedad puede verse afectada por factores tales como las plagas y enfermedades, los tratamientos químicos (por ejemplo, retardadores del crecimiento, pesticidas), efectos del cultivo de tejidos, distintos portainjertos y patrones tomados en distintos estados de desarrollo de un árbol, etcétera.

9.2 El material vegetal deberá estar exento de todo tratamiento que afecte la expresión de los caracteres de la variedad, salvo autorización en contra o solicitud expresa de las autoridades competentes. Si el material vegetal ha sido tratado, se deberá indicar en detalle el tratamiento aplicado. Por consiguiente, sírvase indicar a continuación si, a su leal saber y entender, el material vegetal que será examinado ha estado expuesto a:

(a)	Microorganismos (por ejemplo, virus, bacterias, fitoplasma)	Si <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(b)	Tratamiento químico (por ejemplo, retardadores del crecimiento, pesticidas)	Si <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(c)	Cultivo de tejido	Si <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(d)	Otros factores	Si <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

Si ha contestado afirmativamente a alguna de las preguntas sírvase suministrar detalles.

.....

10. Por la presente declaro que, a mi leal saber y entender, la información proporcionada en este formulario es correcta:

Nombre del solicitante

Firma  Fecha

[Fin del documento]